

December 2014

KATHY SCHNITT: Buenas días, buenas tardes y buenas noches. Bienvenidos a la llamada del grupo ad hoc para la transición de la custodia de las Funciones de la IANA, el día martes, 2 de diciembre de 2014, a las 13:30 UTC.

En la llamada del día de hoy contamos con la presencia de Tijani Ben Jemaa, Glenn McKnight, Cheryl Langdon-Orr, Tomohiro Fujisaki, Gordon Chillcott, Olivier Crepin-Leblond, Eduardo Diaz, Yasuichi Kitamura, Mohamed El Bashir, Jimmy Schulz, Leon Sanchez, Seun Ojedeji, y Alan Greenberg.

En el canal en español, contamos con la presencia de Alberto Soto.

Han presentado sus disculpas Fátima Cambroneró y, tentativamente, Jean-Jacques Subrenat.

Del personal, Heidi Ullrich, Terri Agnew y Kathy Schnitt.

Y nuestros intérpretes son Sabrina y Verónica.

Quiero recordarles a todos los participantes que mencionen su nombre antes de hablar, no solamente para la transcripción sino también para la interpretación. Le cedo la palabra a Olivier Crépin-Leblond.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: ¿Nos hemos salteado a alguien en la asistencia?

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

December 2014

Veo que nadie ha levantado la mano. Vamos a pasar a la primera parte de nuestro orden del día, que tiene que ver con la adopción de la misma. Tenemos una llamada bastante larga, con una serie de puntos a tratar. Tenemos que también hacer una revisión de todas las actividades de la comunidad operativa.

Tijani, creo que nos va a poder contar un poco sobre los debates que se han llevado a cabo en las listas, o en el espacio de los Registros Regionales de Internet.

También vamos hacer un seguimiento de nuestro trabajo. En primer lugar, el grupo de trabajo de la comunidad de la IANA sobre la transición en relación a la cuestión de los nombres, bueno, tenemos una serie de pequeñas subsecciones en este punto y vamos a abordarlas, quizá simultáneamente o separadamente. En primer lugar, tenemos que hacer una revisión del diagrama de flujo y además tenemos que responder estas preguntas importantes, que tenemos aquí.

Tenemos que dar una respuesta en forma de comentario y también comentar sobre la postura de At-Large. Tenemos un enlace al mensaje de Alan al respecto. Gracias al grupo de trabajo intercomunitario. También tenemos un enlace con los diferentes hilos de debate que se han llevado a cabo.

Como también verán en sus casillas, hay un período de comentario público de 21 días abierto. Está abierto para esta consulta, lo que incluye también los seminarios web, donde vamos a debatir estos temas. Y seguramente vamos a tener la actualización del RFP 3 y el

December 2014

RFP 4. Esto no parece ser parte de la propuesta actual, porque realmente, no han sido redactados. Así que vamos a dedicar algo de tiempo a esto. No estoy seguro si tenemos realmente la necesidad de hacerlo, por el momento. Y si hay alguna enmienda a este orden del día que quieran realizar. O, en realidad, algún otro asunto a agregar al orden del día.

Veo que nadie ha levantado la mano, por lo tanto, damos por adoptado el orden del día.

Y vamos a pasar al punto número 2 del orden del día, que es la revisión de los ítems de acción. Uno de los ítems de acción era que los miembros del grupo de trabajo ad hoc de At-Large tenían que compartir sus preocupaciones en la lista de correo electrónico, en relación a los documentos que hemos compartido, o que hemos debatido en nuestra llamada anterior. Por supuesto, en relación a las entidades que se han creado, etcétera. Esto está en curso y lo vamos a debatir en parte de nuestra llamada también en el día de hoy.

Este es un ítem de acción muy importante, y otro de los ítems de acción era que Heidi tenía que verificar el proceso mediante el cual la renovación reciente del contrato de la IANA se realizaba. Especialmente para saber hasta qué extensión el proceso era obligatorio. Heidi podría decirnos algo respecto, quizás. Y también nos íbamos a focalizar en el punto de la renovación del contrato de la IANA. Y cuando se renueve, ¿cuáles son los RFP obligatorios y cuáles son opcionales? Es decir, la renovación del contrato. Yo sé que Heidi

December 2014

se estaba encargando del tema, así que quizás nos pueda brindar alguna actualización por parte de la ICANN en este punto.

Heidi, sé que es muy temprano para usted en la mañana, pero quizás nos pueda dar una actualización.

HEIDI ULLRICH:

Yo voy a copiar la respuesta que quiero compartir con ustedes. Hay un enlace, que voy a colocar y para los registros, el RFP no era obligatorio, el RFP del 2011 y 2012 fue el primero desde que el contrato se otorgó en el 2000. La información sobre cómo la NTIA determina cómo proceder con un RFP puede enviarse a la siguiente dirección, lo que incluye una notificación y otras notificaciones también en relación a los RFP.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Heidi. ¿Hay alguna pregunta o comentario que quieran hacer? Yo sé que esto era en respuesta a uno de nuestros puntos y lo tenemos que ver con el CWG y nos sé si hubo realmente una respuesta todavía por parte del CWG, porque tenemos que tener esto bien en claro. Aparentemente, no funciona la función. Así que seguramente nos tengamos que tomar otro café para despertarnos y seguramente la función va a funcionar.

Muchas gracias, Heidi, por la actualización. ¿Alguien quiere hacer algún comentario? Veo que Eduardo Díaz ha levantado la mano. Adelante.

December 2014

EDUARDO DIAZ: Gracias, simplemente quería comprender en qué contexto se explica, o si la RFP era obligatoria o no. A mí me gustaría que nos detallaran un poco más esta información.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Eduardo. Creo que la razón de esto era la siguiente: había preguntas en relación al nuevo sistema y si se iba a necesitar un RFP obligatorio o no, al momento de la contratación. Algunos hicieron esa pregunta y no sabíamos cuál era la respuesta del grupo de trabajo en este momento. Ahora la tenemos. Ésta sería la respuesta. Alan, ¿quiere mencionar algo?

ALAN GREENBERG: Yo iba a decir que el CWG tiene ciertas personas que creen que es obligatorio poner la RFP. Entonces, decidimos, o debatimos, si había alguna mejor manera de hacerlo, o algunas indicaciones que decían que sí era necesario y también preguntas en relación a qué hacía la NTIA. En realidad, esto era una necesidad percibida. No sabemos quién va a ganar en el CWG, en realidad.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Y, en realidad, en nuestro punto número 4 del orden del día, en la parte 2C tenemos allí una pregunta que tenemos que responder y tenemos que lograr el consenso dentro de la

December 2014

comunidad de At-Large. Es decir, si el contrato de la NTIA se va a renovar.

Bien, vamos entonces a dar por cerrado los ítems de acción a concretar. Muchas gracias, Heidi, por la actualización.

Seguramente esto lo voy a tener que enviar al grupo intercomunitario para asegurarnos de que reciban la información y vamos a pasar al punto número 3, que tiene que ver con el avance realizado por las comunidades operativas y de revisión al respecto. No quisiera dedicar demasiado tiempo a este punto, porque sabemos que se ha trabajado mucho. Tenemos la comunidad de la reunión de RIPE 69, en Londres, seguramente vamos a tener una actualización al respecto. Y también tuvimos la reunión de AfriNIC y he escuchado que hay miembros de AFRALO que estuvieron presentes en esta reunión. Así que me gustaría escuchar alguna breve actualización, quizás Tijani quisiera hablar. Sé que también está Seun en la llamada. Vamos a comenzar con Tijani con respecto a una breve actualización con respecto a donde se encuentra AfriNIC posicionado, con respecto a la transición de la custodia de la IANA y la comunidad de los nombres.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, Olivier. No voy a hablar demasiado y voy a permitirle a Seun que continúe. Simplemente quiero decir que la función de los nombres, o de los números, perdón, no logra tener todavía una propuesta. Tiene la constitución del CRISP, que tiene miembros de otras personas de los diferentes RIR. Uno de la comunidad, y también

December 2014

los de la comunidad y uno del personal. Esto le agrega cierto equilibrio adicional. Y también se va a definir el contenido de las personas, o los miembros de cada región. Los cinco RIR tienen que estar en armonía y en la reunión de AfriNIC había representantes de los RIR, así que todo el mundo estaba en realidad presente en esa reunión. La propuesta, por parte de AfriNIC del CRISP es interesante en este punto. Y están a la espera de consolidar el punto de vista de la región. No quiero explayarme mucho en el contexto, porque todavía no vi el debate de la comunidad. Con respecto a la sustancia, o el contenido seguramente, se deberá extender el proceso, pero lo importante es que se está debatiendo. También se hicieron preguntas respecto de si se necesita un organismo de supervisión o no. Y esta pregunta no fue respondida por la comunidad, no hubo respuesta. Y esto en realidad es una lástima, es algo interesante tener en cuenta porque es una de las preguntas principales a responder. También surgieron otras preguntas, en relación a la comunidad pero son comunidades que están trabajando en la propuesta.

Por cierto, esta encuesta que se hizo para la comunidad tiene preguntas generales, por ejemplo si se supone que la función de números de la IANA tendría que continuar siendo operada por la ICANN. Y la mayoría respondió que sí. Lo cual es muy bueno porque es algo general, pero en cuanto a los detalles, y en las cuestiones prácticas, hay participación de la comunidad. Uno de los miembros de la comunidad, en realidad hay dos, pero uno viene de África y seguro que va a proporcionar un aporte muy valioso. Gracias.

December 2014

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias por esta actualización, Tijani. Si está listo, el siguiente orador es Seun Ojedeji.

TERRI AGNEW: Según todavía no tiene audio. Estamos trabajando con esto.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Perdón, ¿era Kathy o Terri la que habló?

TERRI AGNEW: Era Terri, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Bueno, gracias, Terri. Vamos a continuar. ¿Hay alguna otra actualización que quieran dar sobre las comunidades operativas? Lo bueno, en relación a lo que dijo Tijani, es que se están viendo bastantes debates en la lista de correo electrónico. También tenemos a la IETF, donde tenemos una convocatoria a comentarios públicos, que tienen que ver con la propuesta y esto también tiene un enlace a nuestra agenda. Por lo tanto, sería bueno que podamos leerlo. Seguramente para poder debatirlo, no en esta llamada, sino en otro punto. Porque sea también brindado cierto aporte y en relación a los aspectos legales, es una propuesta que requiere el comentario de los diferentes RFP, que es uno de los tantos documentos que también produce la IETF. Todavía, en la comunidad se están respondiendo

December 2014

estos comentarios y estas enmiendas. Y, por supuesto, como [inaudible], todos pueden emitir sus comentarios. Alberto Soto, tiene la palabra. Adelante.

ALBERTO SOTO:

Gracias, Olivier. Puse en el chat tres vínculos: uno LACNIC, que ya fue comentado aquí, muy rápidamente, pero puede ser visto completo. AfriNIC, están los vídeos de la reunión, para quien lo quiera ver. Y el documento de la IETF, que está abierto en este momento dos a comentario público. Por ahora, nada más que eso. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Alberto, muchas gracias por los enlaces no sé si esto se encuentra ya colocado en nuestra página de documentos. Como saben, tenemos esta página, pero podemos tomar nota también para asegurarnos de que todos estos documentos tengan referencia en nuestra página. Eduardo Díaz, adelante.

EDUARDO DIAZ:

Muchas gracias, señor presidente. Esta es una pregunta para Alberto. Alberto, ¿hay alguna manera que usted nos pueda dar un resumen de lo que está sucediendo en LACNIC, respecto de la transición? No sé si tuvo tiempo de leer el documento y quizás nos pueda dar un resumen o su perspectiva. Gracias.

December 2014

composición de este comité, de ese grupo de control. Nada más que eso.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Alberto, por su presentación. ¿Puede volver a repetir lo que dijo respecto de la actividad de ese comité de múltiples partes interesadas? No estoy muy seguro de haber entendido qué es lo que iba a hacer ese comité.

ALBERTO SOTO: El caso es el siguiente: en principio, y va a continuar tal cual estaba, la propuesta de LACNIC, pero después, como se habló de transparencia, de *accountability* las funciones de *accountability* iban a ser revisadas por ese comité.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Alberto, por su presentación. Es muy interesante. Y esto nos plantea el interrogante de la responsabilidad, si se va a hacer por separado, para nombres y para números, o si lo va a hacer ese comité de múltiples partes interesadas, pero eso lo vamos a tener que ver a futuro. Alan Greenberg, tiene la palabra. Adelante.

ALAN GREENBERG: Gracias, Olivier. Realmente lo no creo que haya ninguna pregunta al respecto. La IETF y los RIR tienen planeado ejercer su propia supervisión. Entonces, no estamos tratando de crear una gran

December 2014

infraestructura que realice estas actividades, porque ellos tienen ya la propuesta y lo que quieren es esperar a ver si se va a realizar o no. No veo porque tiene que surgir una pregunta.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Entonces, seguramente, seguramente va a surgir una pregunta para At-Large, que va a tener que ver con la multiplicación de funciones dentro de esta comunidad y quizás también participemos de manera separadas de cada una de estas iniciativas. Sigue Tijani Ben Jemaa, y va a ser el último orador de esta parte de la reunión. Adelante, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Olivier. Alan, no estoy tan seguro como ustedes, porque en la RFP 3 se habla de un organismo de supervisión, entonces, realmente no me queda tan claro como le queda a usted este tema. Ahora solamente tenemos a la NTIA ejerciendo la supervisión de las tres Funciones de la IANA. Entonces, la pregunta que surge ahora es: ¿vamos a tener algo similar, es decir, un único órgano supervisor, que se encarga de las tres funciones? Y eso no es algo imposible, podemos tener una compilación de las tres funciones y de la supervisión de las tres funciones. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Tijani. Tiene la palabra Alan Greenberg.

December 2014

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Yo no decía que no se pueda hacer o que fuese imposible. Lo que yo digo, al leer los documentos es que no me parece que eso se plasme, que sea realidad. Creo que en no se quiere más supervisión de la que hace la NTIA. Creo que los RIR y el IETF obviamente, si algo saliera mal, y la IANA no mantuviera los parámetros y los números apropiadamente, ellos actuarían con celeridad. Entonces, creo que ya hay órganos supervisores en la actualidad. Y uno obviamente que los puede estructurar como desee, pero no creo que ellos salgan de la escena, porque se quieren asegurar de que se sigan sus políticas. Ahora si además de esa funciones, por sobre esas funciones, tenemos un órgano supervisor, esa es otra cuestión. Yo no estaba hablando de la responsabilidad, sino de cómo se va a desenvolver todo este asunto.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Alan. Me dicen que Seun Ojedeji está en la llamada, y nos va a dar una actualización de la reunión de AfriNIC en Mauricio, agregando algo más a lo presentado por Tijani. Seun, ¿tiene audio, está en la llamada?

TERRI AGNEW:

Quiero decirles que se ha desconectado nuevamente Seun.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Bueno, estas cosas suceden. Muchas gracias por la información. Avancemos, entonces, luego retomaremos la conexión con Seun. Muchas gracias por esta en actualización.

December 2014

Como ustedes saben, hemos debatido esta cuestión de la supervisión, hemos tenido un debate muy interesante, así que ahora vamos a pasar al trabajo del grupo de trabajo intercomunitario sobre la IANA, ustedes saben que tiene una lista de correo electrónico, en la cual se realizó un debate muy interesante. Quiero chequear tres cosas con los participantes de esta llamada: primero tenemos que hacer la revisión del diagrama de flujo. Eso está en nuestra agenda de trabajo, hay un enlace que nos lleva al diagrama de flujo. Aparentemente, hubo algunos cambios en este diagrama de flujo, pero ustedes, en la página 1, ven algunas características de las RFP. Van a ver que sufrieron algunos cambios, luego tenemos las entidades que están contempladas en el contrato de la IANA. Al final de la primera página. Algunas de estas funciones no fueron sujetas a las revisiones del equipo de revisión periódica de la IANA, sino más bien de un equipo de revisión de múltiples partes interesadas. Entonces, quizás tengamos que tener esto en cuenta, es decir, que va a haber un órgano ad hoc, que va a tener una tarea mucho mayor, en cuanto a la supervisión.

Ahora bien, esto se relaciona con las inquietudes que tenemos muchos de nosotros, que somos participantes en este grupo de la comunidad. Y hubo cierto retroceso en algunos aspectos. No sé si alguien quiere hacer la revisión de estas entidades que están contempladas en los contratos. Yo creo que hicimos esto en nuestra llamada anterior, entonces creo que lo que podríamos hacer es pasar a las preguntas importantes. Esto es para que podamos tener una postura en común, todos podamos hacer avanzar, y, si no logramos

December 2014

esa postura en común, poder ver cuáles son las distintas posturas dentro del grupo de trabajo.

La primera pregunta tiene que ver con la función de control que ejerce la NTIA. ¿Se debería mantener esta función? Esto fue lo que surgió en varios de los grupos de trabajo. Por ejemplo, ¿Qué pasaría si sucede algo malo en la raíz? ¿Qué pasaría al respecto, si surgiera algo a último momento? Las propuestas actuales no contemplan una funcionalidad de tal estilo. Corríjanme si me equivoco, no sé si hay algún otro miembro del grupo de trabajo presente. Sé que Alan ha tomado la palabra. Adelante, por favor.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, Olivier. No estoy seguro de cuál es la situación actual. Este control no es solamente la última oportunidad de rechazar un cambio, sino que también implica una revisión periódica de los informes de la IANA, hacer el monitoreo de que se cumplan los niveles de servicio. Es decir, muchas cosas que, presumiblemente las hacen otras partes, pero que también las hace la NTIA. Yo supongo que podemos ver la continuidad de esta función, que alguien continúe cumpliendo esta función y que, con el correr del tiempo, se la transfiera, cuando quede claro que no hay más problemas. Pero, yo diría que es inapropiado hacer que desaparezca esta función, cuando, en realidad, ni siquiera entendemos de qué se trata. También se podría hacer lo siguiente: quizás la gente de la NTIA pueda hacer este trabajo, pero ni siquiera hemos intentado hablar al respecto.

December 2014

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Usted mencionó la revisión, o la parte que tiene que ver con la revisión periódica. Eso, ¿lo va a ser el equipo revisor de múltiples partes interesadas?

ALAN GREENBERG: No sé. Porque nos dicen que se va a reunir periódicamente, una vez al año, o según sea necesario. Definitivamente no va a tener reuniones mensuales, entonces no estamos hablando de, por ejemplo, personal que se va a dedicar a este trabajo, pero hacerlo con asiduidad.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Entonces, quizás necesitemos abonar una postura sobre la cual estemos de acuerdo, es decir, que el equipo de revisión periódica trabaje periódicamente, ¿cómo lo va hacer? Una vez al año, por ejemplo.

ALAN GREENBERG: Bueno, creo que esta idea del grupo de revisión periódica ha sido dejada de lado y quizás se adopte un comité permanente. Pero, hay realmente un gran temor a que haya una entidad que tenga un gran alcance.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Eduardo Díaz tiene la palabra. Adelante.

December 2014

EDUARDO DIAZ:

Gracias. En este grupo del MRT, quizás uno quiere hacer todo, pero me preocupa que este comité esté por fuera de la ICANN, sea externo de la ICANN, que no va a estar dentro de la ICANN. Si es así, si este grupo está fuera de la ICANN, tiene que incluir gente de la ICANN y de otras partes. Ese equipo revisor de múltiples partes interesadas tiene que ser una organización parecida a la ICANN, o del estilo de la ICANN. Ese MRT. Y esa organización necesita una solución, porque incluso si se trata de un grupo de múltiples partes interesadas, se puede equivocar, puede hacer algo mal. Uno selecciona personas que van a tal o cual reunión, o que forman este grupo, y hacen lo que tienen que hacer, pero eso no significa que puedan trabajar, como otros grupos, como por ejemplo la Junta Directiva de la ICANN, u otros grupos. Así que, retomando mi primera inquietud, yo quiero saber dónde va a residir, por así decirlo, este grupo. ¿Cuál va a ser su sede?

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Eduardo. Le cedo la palabra a Tijani.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias Olivier. Creo que, con respecto al equipo de revisión periódica, tenemos que eliminar la palabra periódica. Y que los períodos sean muy breves. Estoy de acuerdo con lo que dijo Alan, acerca de lo que ha leído en el documento. Y no tiene que ser periódico, tiene que ser permanente, este grupo. Entonces, tenemos

December 2014

que trabajar para que sus periodos de trabajo sean muy breves. Y, con respecto a lo que dijo Eduardo recién, perdón, voy a retomar ese comentario más adelante.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Tijani. Cuando usted dijo que las los períodos de revisión tienen que ser muy breves, ¿qué quiso decir, los intervalos entre revisiones?

TIJANI BEN JEMAA: El periodo, porque es una revisión periódica.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: El periodo entre revisiones.

TIJANI BEN JEMAA: El período entre revisiones, claro. Que sea breve, y, si no tienen nada que hacer, que no hagan nada. Pero hay que asegurarnos de que se puedan abordar todos los problemas que puedan surgir entre una revisión y otra.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Tijani. Retomamos la primera pregunta formulada por Eduardo, acerca de este equipo revisor de múltiples partes interesadas, que es el nuevo nombre para este grupo de revisión periódica. Él preguntaba si va a estar dentro o fuera de la ICANN.

December 2014

TIJANI BEN JEMAA:

Claro. Voy a volver al documento mencionado por Alan. Estoy de acuerdo con la conclusión pero no estoy de acuerdo con los fundamentos. No creo que todo nuestro trabajo deba contar con el acuerdo del gobierno de los Estados Unidos. Si vamos a hacer una transición, que no va a ser una transición real, entonces, tenemos que tratar de mejorar, justamente, este aspecto que tiene que ver con el gobierno de los Estados Unidos. No estoy debatiendo, o presentando un argumento contrario, sino que lo que digo es que no tenemos que basar nuestro análisis en ese argumento.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Sigue Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG:

No estoy seguro de haber comprendido lo que usted dijo, acerca del rol del gobierno de los Estados Unidos en el MRT, pero en los correos electrónicos se va cambiando de postura, a medida que vamos debatiendo este tema. En primer lugar se habló de la comunidad de la ICANN, en gran parte, pero, teniendo en cuenta que hay parte de los grupos de múltiples partes interesadas que no están dentro de la ICANN Actualmente, pero que está estructurado, estaría dentro de la ICANN es decir, algún otro tipo de organismo que convocar a un grupo de muchas múltiples partes interesadas. No sé o no queda claro quién estaría a cargo de la convocatoria. Definitivamente, una de mis preocupaciones es la siguiente: tiene que ser un robusto

December 2014

modelo de partes interesadas y, en general, que la parte convocante es quien elige quién participa. Y hemos visto, más de una vez, con el correr de los años, que los usuarios no fueron invitados. Entonces, desde nuestra perspectiva, el modelo de múltiples partes interesadas y no era representativo. Sí lo era para otros grupos, por ejemplo, en la GNSO no hay representación de los usuarios a nivel formal. Entonces, hay que ver quién hace la convocatoria.

Con respecto a la periodicidad, sugiero que debería ser mensual. Entonces, quizás haya personas que consideren que, si se reúnen y no tienen un trabajo específico para hacer, van a inventar algo para hacer y eso es algo que no queremos. Por eso se hace periódicamente, para que no se reúnan cuando no haya trabajo para revisar entonces, no creo que haya gente que quiera ser convocada cuando no tiene un trabajo que realizar. El mundo cambia minuto a minuto, respecto de este tema.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Alan. Respecto de la composición de este equipo revisor de múltiples partes interesadas, veo que quizás tenga la misma composición que el grupo de trabajo de la comunidad. Que está integrado por los distintos componentes de la ICANN y otros componentes externos que no están dentro de la ICANN. Esto, ¿también sería así?

December 2014

ALAN GREENBERG:

Esto se ha sugerido, pero el grupo de trabajo de la comunidad ahora tiene una cierta cantidad de personas de la GNSO. Entonces algunas unidades constitutivas se sintieron dejadas de lado como miembro nivel formal. No queda claro que un órgano como este transmita instrucciones explícitas a una entidad corporativa, a cargo de la contratación. No queda muy en claro que sea un grupo abierto. Ahora estamos hablando de miembros con derecho a voto para que adopten las decisiones formales. Entonces, la composición de ese grupo, definitivamente será un aspecto crítico. Hablar del CWG es problemático, porque el mundo va cambiando y quizás de aquí a un año haya algunos otros integrantes que deberían ser parte de este órgano de múltiples partes interesadas, que no fueron considerados ahora.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Alan. Veo que Sean está de acuerdo con alguno de los puntos que usted ha planteado. Y veo que Gordon Chillcott ha levantado la mano. Adelante.

GORDON CHILCOTT:

Gracias, Olivier. He levantado la mano porque quería decir algo, pero ya fue abordado por Alan. Básicamente, nuestra preocupación es que las especificaciones para este equipo de revisión incluyen determinado tipo de interrogantes. Por ejemplo, lo vemos en el diagrama de flujo. Aparentemente, este equipo de revisión estaría redactando los contratos. Entonces, nos empezó a preocupar un poco este tema y también algunas inquietudes surgieron acerca de la

December 2014

credibilidad que tendría este grupo a nivel general, a nivel mundial.
Gracias, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Gordon, por su comentario. Fue de mucha utilidad.

EDUARDO DIAZ: Muchas gracias. Quiero retomar lo dicho por Alan acerca de la periodicidad. Quizás debería ser llamado grupo ad hoc, que se reúne cuando hay algo para hacer. Alguna tarea que cumplir. Quizás se lo pueda hacer a través de una RFP, o cuando haya que tratar alguno de los procesos de la IANA. Es decir, hasta que abordar de esa manera la periodicidad también quiero decir que he leído, en algún correo electrónico que ahora no puedo encontrar, hubo cuatro condiciones que fijó la NTIA, acerca de la propuesta de transición. Una de ellas es que la propuesta de transición tiene que implicar un grupo de múltiples partes interesadas y creo que la gente está interpretando esto como un grupo de múltiples partes interesadas que dependa de la ICANN creo que la gente también considera que este grupo tiene que ser externo e independiente. Entonces, quizás vamos a tener una corporación de múltiples partes interesadas como la ICANN, que cumpla con esta función del MRT, de este grupo revisor de múltiples partes interesadas. La ICANN es mencionada como uno de los grupos de múltiples partes interesadas que implementa ideas a través de este modelo de múltiples partes interesadas y que trabaja también según este modelo.

December 2014

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Gracias, Eduardo. Le doy la palabra a Seun.

SEUN OJEDEJI: Muchas gracias, Olivier. No pude escuchar parte de esta teleconferencia, pero, en esta instancia, quiero decir que estoy de acuerdo con parte de los comentarios formulados por Alan. Para mí, el equipo revisor, o como se llame, es como una especie de NTIA, por así decirlo. Pero con eso no es suficiente. No es suficiente tener cada propuesta de la comunidad de esta manera las propuestas tienen que ser lo más detalladas posibles. ¿Cuál es la composición de este grupo? ¿Qué significa múltiples partes interesadas? ¿Significa dentro de la ICANN, con los comités de la ICANN, fuera de la ICANN? ¿Qué significa eso, qué implica eso? Y estoy de acuerdo o que tiene que ser inclusivo.

Bueno, ¿de dónde van a provenir sus integrantes? Porque, al parecer no estamos tratando de hacer que se responsabilice la gente de la ICANN. Lo que tenemos que ver es cómo asegurar la toma de decisiones, todo lo que tiene que ver con los aspectos contractuales. No es suficiente con decir que le damos esta tarea a un equipo de revisión. Este proceso no debe ser tomado a la ligera. Y, si vamos a trabajar con este régimen de contratación, tenemos que, en la comunidad de At-Large, tener una clara definición y un muy alto nivel de detalle, acerca de lo que va a ser el equipo de revisión de las Funciones de la IANA. Es decir, esto sería como la nueva NTIA.

December 2014

Entonces, tenemos que tener cuidado con contar con una comunidad de múltiples partes interesadas dentro de la ICANN, que sea todavía más fuerte, por decir por así decirlo. Yo sugeriría consideremos otras opciones, que estamos sugiriendo. Ver, por ejemplo, la opción de un memorando de entendimiento. También la opción del control. Necesitamos ese control para poder salir de la IANA. Necesitamos contar con ese control. No sé por qué hay que complicar tanto las cosas y quisiera sugerir, señor presidente, que, mientras analizamos el diagrama de flujo, también consideremos otras opciones. Necesitamos contar con otras opciones, además de la que estamos considerando. Gracias.

INTÉRPRETE:

Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Seun Ojedeji no es lo suficientemente bueno para ser interpretado correctamente.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Lo que probablemente haga es leer la transcripción de la llamada, una vez que esté lista, y ver o buscar los fundamentos de un comentario contundente pronunciado por el ALAC, en el período de comentarios públicos. Todas estas cuestiones son importantes para mí. Sigue Tijani Ben Jemaa.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, Olivier. Alan, no encontré ninguna formulación, respecto del equipo revisor periódico de múltiples partes interesadas. Lo que hace este equipo es ser muy técnico y tiene que ser implementado cada

December 2014

vez que se necesite. No podemos tener un equipo periódico porque tenemos que tener en cuenta lo que sucede, por ejemplo, entre una y otra reunión también tenemos que tener en cuenta lo que dijo Seun, y no estoy de acuerdo con este concepto de la supervisión. Creo que tenemos tres niveles a tener en cuenta, así que no tenemos que tener miedo de esto, porque si tenemos miedo, esto va ser contraproducente. Y tenemos que tener en cuenta que tenemos que tomar todo. En realidad, todo va a ser plasmado. Tenemos que tener en cuenta también el mecanismo para hacerlo. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Tijani. El siguiente es Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, Olivier. Una serie de comentarios. En primer lugar, con respecto a la supervisión del MRT, esto fue propuesto y luego no fue tenido en cuenta porque no se pensaba que había una necesidad de tener este equipo. Y yo tengo realmente mis serias inquietudes con esto, así que vamos a ver de qué manera se implementa.

Ahora bien, un comentario más bien general. Ayer Greg hizo un comentario muy detallado con respecto a mi comentario, y en lugar de tomar uno o dos comentarios al azar, lo que hizo fue reaccionar. El siguiente paso, para mí, es leer estas respuestas y comentar según sea más apropiado la mayoría de los temas ya fueron respondidos. Por ejemplo, quién va a financiar al MRT, o cuestiones similares.

December 2014

La respuesta parece ser que va a tener que ser financiado por qué no tenga el contrato de la IANA. Es decir. Son respuestas viables, por así decirlo. Ahora se está hablando de a quiénes va a convocar este modelo de múltiples partes interesadas, cómo va a ser, o qué se considera de múltiples partes interesadas, desde nuestra perspectiva. Es decir, habrá una Secretaría que va a llevar adelante el trabajo diario. Es decir, cómo se va a hacer todo esto, en forma diaria. Y está tratando de crear una respuesta a todo esto. La respuesta de Greg fue una respuesta a lo que yo comenté. Y seguramente mis comentarios no sean los que se quieran agregar en la declaración del ALAC.

Con respecto al comentario, tenemos que considerar otros modelos, dentro del contrato. A menos que el período de comentario público muestre un punto de vista a favor, o una reacción a favor del modelo de contratación, más allá de Olivier Seun y yo, que hacemos comentarios, quizá se consideren otros modelos, pero no creo que se cambie la dirección del grupo, en este momento. En realidad, tenemos que considerar todo lo que se comente.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Yo iba a llamar su atención para que tuviera en cuenta el intercambio de correos electrónicos y ver el comentario de Bertrand de la Chapelle, en relación al contrato. ¿Tiene algún comentario para hacer al respecto?

December 2014

ALAN GREENBERG:

Perdón, no leí ese comentario. Así que no puedo hacer ningún comentario al respecto.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Alan. Yo en realidad, diría que hubo un intercambio y ese intercambio, o este comentario, nos lleva a otro nivel de debate. Para avanzar con el tema, y por supuesto, es el comentario de alguien que no es abogado, pero el punto sería si podría haber otro sistema, como por ejemplo el de los memorandos de entendimiento, que diera lugar a otras entidades. Éstos fueron algunos de los puntos que se mencionaron en el grupo de coordinación también. Perdón, en el grupo intercomunitario, en el CCWG. Tenemos también los ejemplos de los RIR, por un lado, del IETF y también el de la IAB, en la firma de los contratos y los memorandos de entendimiento con la ICANN. Y también se brindó una respuesta, no recuerdo exactamente de quién. Alguien, creo que fue Avri o Greg los que respondieron a los que dijeron los RIR, en relación a estas entidades que tienen una constitución legal. Bertrand se centró en el contrato y también estaba el presidente del IETF, que habló del tema de los contratos y la respuesta de Greg, fue que sí, está bien, pero que en realidad, si los contratos se firman por entidades que no tienen constitución legal.

Bueno, esto se debe tener en cuenta y lo que se está considerando ahora es que el contrato no se ejecutaría. Entonces, si el organismo de contratación, que se está teniendo en cuenta, sea el que sea, el debate, en realidad, gira en este punto. Por supuesto, hubo más

December 2014

intercambios y seguramente habrá más intercambios detallados, respecto de este debate. Seun Ojedeji.

SEUN OJEDEJI:

Muchas gracias, Olivier. Yo no hice un seguimiento de los debates, en realidad, pero creo que es importante tener en cuenta la sustancia, los RIR y los memorandos de entendimiento y también otras cuestiones.

INTÉRPRETE:

Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Seun Ojedeji no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con claridad.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Seun, perdón por interrumpirlo, pero su sonido se escucha muy lejos, ¿podría hablar más cerca del micrófono?

SEUN OJEDEJI:

A ver, sí, ¿me escuchan mejor?

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

sí. Un poco mejor.

December 2014

SEUN OJEDEJI: Decía entonces que hay una legalidad establecida dentro de los RIR y en el MoU y la IETF que mencionaba Tijani, recientemente se expresó al respecto y también dentro de las ISOC. Entonces, si hay realmente una necesidad, ¿qué es lo que es realmente se esperaría? Es decir, en la IETF, y el MoU y también el AOC, son elementos que también se tienen en cuenta dentro de la ISOC. Entonces, tenemos que decidir, o tenemos que ver si se va a firmar esto, o no. Quizás esto es lo que firmó la IETF y lo que se puede hacer con la comunidad.

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Seun Ojedeji no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con claridad.

SEUN OJEDEJI: Tenemos entonces que también tener en cuenta lo que sucede dentro del CWG. Y avanzar, y ver qué es lo que realmente queremos. De qué manera queremos avanzar. Esto es parte de lo que se hizo en la reunión de Frankfurt. Hablamos de diferentes temas, y tratamos de responder y ver qué era lo que tenía a la NTIA dentro, o en relación al MoU. Y, como dijo Alan anteriormente, quizás tendríamos que tratar de avanzar, considerando, o no, la opción del MoU. No obstante, podemos también tratar de asegurar esto porque tiene que ver con la comunidad y la comunidad no siempre se va a involucrar en este debate.

December 2014

INTÉRPRETE:

Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Seun Ojedeji no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con claridad.

SEUN OJEDEJI:

Entonces, tenemos que ver si hay consenso por parte de la comunidad. Probablemente, hay cosas que ni siquiera son factibles de hacer. Vemos que esperar o asegurar que aquellas personas del equipo de revisión periódica de la IANA también estén incluidos en la propuesta que vamos a someter a comentario público. Y, cuando tengamos ese comentario público, o ese periodo, tenemos que asegurarnos de que todas estas cuestiones mencionadas. Porque si continuamos debatiendo estos detalles, los detalles de este diagrama de flujo no vamos a tener un panorama muy claro de cuál es la información concreta. Y también tenemos que tener en cuenta si la ICANN es responsable realmente para esto. Es decir, esta entidad de múltiples partes interesadas, ¿tendría que estar compuesta de voluntarios? Es decir, tenemos que tener un grupo que trabaje y que pueda predecir. Lo importante es que pueda predecir y quizás un memorando de entendimiento pueda dar más detalles de esto. No sé cuál será el alcance dentro de la comunidad de la ICANN. Una cosa que yo le preguntaba a Avri, era que me diera ejemplos de diferentes implementaciones de políticas, para poder entender de qué manera se podían implementar. Por ejemplo, en los gTLD, tenemos un tema entre las políticas y la transición, pero no se puede decir lo mismo para todos. No se puede decir lo mismo para todos, a nivel de la

December 2014

ICANN, porque hay algunos que están listos para implementar desarrollo de políticas y otros que no.

INTÉRPRETE:

Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Seun Ojedeji no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con claridad.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Seun. Sé que nos estamos quedando sin tiempo, solamente nos quedan 30 minutos antes de finalizar con la llamada. Gracias por compartir su punto de vista. Nos está dando mucha información. Gracias. El siguiente orador es Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, Olivier. Yo quería hacer un comentario con respecto a los MoU. Me parece que son una gran parte pérdida de tiempo. Tenemos que ver lo que tenemos en At-Large. Tenemos un MoU con la ICANN y con los RALO, pero quien está firmando en representación de los RALO, bueno, son las ALS. Entonces, tenemos un MoU entre la ICANN y las unidades constitutivas o sus unidades constitutivas dentro de la ICANN. Y, en realidad, esto no tiene mucho significado. Todo lo que vaya a afectar a la transición de la IANA y a la NTIA, tiene que ser mucho más formal que todo esto. El gobierno de los Estados Unidos, y cualquier otro gobierno, no va a aceptar un memorando de entendimiento que no tenga significado concreto. Así que a mí no me parece que tengamos que dedicar tanto tiempo a este debate.

December 2014

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Veo que Gordon Chillcott ha mostrado su acuerdo al respecto. Y tenemos que seguir avanzando con las preguntas importantes. Y luego abordar el mensaje de Alan y ver, o debatir la fortuna de At-Large. Por el momento se está hablando mucho en esta llamada, así que seguramente vamos a tener que leer las transcripciones y ver qué preguntas vamos a tener que incluir nuestra consulta pública. Yo creo que la comunidad de At-Large y el ALAC van a redactar un comentario y vamos a tener que darle a Alan Greenberg, como presidente del ALAC, si corresponde, seguramente sea así.

ALAN GREENBERG: ¿Usted se refiere a redactar el comentario de la ALAC?

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Sí.

ALAN GREENBERG: Bueno, yo daba por hecho que íbamos a mencionar algo, que íbamos a decir algo. Somos una participación muy importante y también hemos leído todos los detalles más actuales y las críticas que se han presentado detalladamente. Así que el ALAC va a redactar algo. Supongo que quizás yo, usted y [inaudible], seamos los redactores más prolíficos, por así decirlo, pero el ALAC todavía no ha tomado

December 2014

una decisión formal. En realidad, ya las habríamos mencionado, si existiera alguna.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

En breve, voy a detallar la lista de los seminarios web que van a brindarse, y lo voy a circular a la lista general de At-Large. También el periodo de consulta. Ahora, volviendo a nuestras preguntas importantes. En cuanto a la función de contratación, aquí el grupo de trabajo está a favor de tener un plazo limitado para el contrato de 3, 5, 8 o 10 años.

¿Cuál sería el plazo? Se está hablando de un plazo de 3 a 5 años. No sé si alguien disiente con esto, o si piensa que esto no sería la duración adecuada. Veo que tengo el acuerdo de Alan Greenberg y Gordon Chillcott en el chat, y también Jimmy Schulz, y Alberto Soto y Eduardo Díaz. Bien, entonces hay un acuerdo general con que el plazo del contrato será de 3 a 5 años.

Ahora tenemos que determinar, y ésta es una de las preguntas más importantes, si tiene que haber una contienda transparente y abierta, que involucre a las RFP, es decir la solicitud de Propuestas. Y también si el contrato va ser renovado por defecto, o va a haber una RFP en cada ocasión. El grupo señala que tiene que haber una RFP cada vez que se renueve. Por lo tanto, esto pone presión a la parte contractual para que desempeñe sus tareas correctamente. Y también la presentación de un RFP implica recursos y esto no va a afectar ni al equipo revisor, ni al contrato como entidades. Porque van a tener que tener su RFP en cada ocasión.

December 2014

Como dijimos anteriormente, es importante tener en cuenta que la NTIA actualmente no tiene una RFP en cada ocasión que hay que renovar el contrato. En algunas ocasiones si se había hecho, pero no en todas. Adelante, Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG:

Me parece que sería algo loco tener un RFP en cada ocasión. Si fuese un proceso automático, bueno, pero no estamos seguros de que sea así. Me parece que va a hacer un gasto importante de recursos. Y la falta de confianza de aquellos que piensan en contrario, o que todavía no saben si vamos a tener un modelo de múltiples partes interesadas, o cómo va a funcionar todo esto. Bueno, hay gente que también piensa que no hay ninguna necesidad de hacerlo. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Alan. Veo también que hay acuerdo por parte de Eduardo, de Cheryl y de Jimmy Schulz. Eduardo, adelante por favor.

EDUARDO DIAZ:

Simplemente quería agregar algo a lo que dijo Alan. Bueno, quizás podamos hablar de una RFP cada cinco años, donde se pueda reunir el grupo de múltiples partes interesadas y hacer una evaluación de esto. Y después, determinar si se requiere, o no, esa RFP. Pero esto es cuestión de determinar se y de ver si se va a ser cada cinco años o no. Estoy de acuerdo con lo que dice Alan en que va a hacer un gasto importante de recursos.

December 2014

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Veo que también en el chat se están mencionando el tema de tener un contrato renovable, con una renovación automática cada cinco años. Gordon Chillcott también está de acuerdo con ese comentario emitido por Glenn McKnight.

La siguiente pregunta es la relación con el proceso de responsabilidad. Es decir, cómo queremos que esto suceda y cuál es la relación que existe con la transición de la IANA. Hay un período de comentario público que es importante y hay una propuesta. La propuesta dice lo siguiente: la transición no debe llevarse a cabo hasta que los mecanismos de responsabilidad y este requisito haya sido identificado por el CWG en la mejora de la responsabilidad de la ICANN. Hasta que los mecanismos que la comunidad determine sean necesarios para la transición sean implementados y hasta que haya acuerdos y otras garantías se implementen para asegurar una implementación oportuna de todos estos mecanismos. Entonces, ¿estamos a favor de esto? Es un fragmento de esta declaración. Sabemos que el proceso de responsabilidad está bastante atrasado. Y esto, por supuesto, pone mucha presión en el grupo de responsabilidad. Tiene la palabra Alan Greenberg, y luego Seun Ojedeji.

ALAN GREENBERG: A excepción de los procesos externos, que en realidad, sería algo muy sencillo, yo quería hacer una pregunta. Y sólo obtuve una respuesta de una sola persona. Porque creo que en la comunidad, en realidad,

December 2014

ignoró esta pregunta. Y es la siguiente: si la ICANN está realizando su trabajo correctamente, hoy por hoy, con el contrato actual, todo lo que vamos hacer es cambiar la persona contratante. Entonces, ¿qué otro tipo de responsabilidad necesitamos? Y también tenemos que supervisar a la ICANN, para ver que haga una tarea correcta, para que se haga responsable, para que implemente el contrato. Entonces, ¿qué otros mecanismos se deben implementar para que asegurarnos que las cosas funcionen tan bien cómo funcionan ahora? Porque la gente dice que funciona muy bien. Entonces, creo que la vía 1 de la responsabilidad es la propuesta con la que debemos avanzar. Yo no veo tener que implementar algo primero, porque todavía no sabemos muy bien qué es lo que vamos a implementar o qué es lo que tenemos que implementar.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Gracias, Alan. Veo que Cheryl Langdon-Orr ha expresado su acuerdo, también Seun Ojedeji. Me parece que va a ser un punto de vista interesante. Y, por el contrario, también la ICANN resulta muy responsable. Por lo tanto, hay que seguir trabajando y parece que la había uno es la que se está tomando en cuenta.

ALAN GREENBERG:

Olivier, un comentario más. Si todo el proceso de política no se hace de manera responsable, esto está fuera de nuestro alcance también. Nosotros tenemos que focalizarnos en el contrato de la IANA. Y no en la responsabilidad de la superestructura, sino en la responsabilidad puntualmente de la ICANN, en relación a las funciones de la IANA.

December 2014

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Adelante, Seun Ojedeji.

SEUN OJEDEJI: Gracias, Olivier. Creo que este diagrama de flujo requiere del consenso y además nos tenemos que asegurar de que esto quede claramente definido en la propuesta que queremos presentar. Entonces, no nos deberíamos preocupar. Tenemos que tener en cuenta la responsabilidad de la ICANN. Y tenemos que insistir en esta responsabilidad de la ICANN, para determinar para determinar si va a continuar estructurada como está, o no.

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Seun Ojedeji no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con claridad.

SEUN OJEDEJI: Ese sería mi comentario. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Seun. Volvamos a la pregunta que hicimos anteriormente. ¿Estamos de acuerdo con que la transición no se realice hasta que todos estos puntos hayan sido tenidos en cuenta? Si estamos a favor, coloquen un tilde verde, una cruz de color rojo. Esto no es una votación, simplemente estamos viendo cuál es la idea o el

December 2014

sentido general de todos los participantes. Veo que hay una mayoría de tildes verdes colocados en el Adobe Connect, y no veo ninguna cruz roja. Tijani Ben Jemaa, tiene la palabra. Adelante.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, Olivier. Yo no puedo responder su pregunta, porque no sé qué tipo de supervisión se va a implementar. Como dijo Alan, si sólo tiene que ver con un cambio de la parte contratante, me parece que podría ser diferente. Y no tendríamos que revisar todo el tema de la responsabilidad. Pero tenemos que ser muy cuidadosos. Porque, si no estamos seguros de cuál va ser el reemplazo, lo tenemos que considerar.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Tijani. Voy a repetir lo que dije, teniendo en cuenta nuestra agenda de trabajo. Hay una declaración que dice que la transición no tiene que darse hasta que se hayan cumplido los mecanismos de responsabilidad y haya sido definido por el CWG y por el grupo que trabaja sobre la mejora de la responsabilidad de la ICANN, hasta tanto hayan mecanismos que la comunidad determine que son necesarios, como requisito previo a la transición y los haya implementado, y también hasta tanto hayan acuerdos y otras medidas de garantía que hayan sido implementados, para asegurar la implementación oportuna de los mecanismos, que haya decidido el grupo de trabajo intercomunitario sobre responsabilidad. Hasta tanto esto se haya implementado. Eduardo Díaz, adelante, por favor.

December 2014

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Muy claro su comentario. Muchas gracias. Y veo que ha generado el acuerdo de gran parte de los participantes. Y veo que Jimmy Schulz quiere tomar la palabra. Jimmy quizás tenga la línea silenciada. Y tampoco entiendo lo que ha descrito en el chat, parece que ha escrito: un momento, por favor, abreviado. Está tratando de hacer que función de su computadora. Mientras tanto, le cedo la palabra a Seun Ojedeji.

SEUN OJEDEJI: Muchas gracias, Olivier. Quiero dejar en claro un tema planteado, nuevamente. Ahora estamos hablando de responsabilidad, entonces, para mí, aparentemente, el nuevo contratista va a tener que rendir cuentas o ser responsable. Al menos, eso es lo que se espera. Entonces, quizá, a la vez tenemos que pensar en los mecanismos que hagan que la ICANN sea responsable. Entonces, no veo por qué debemos repetir el requisito de responsabilidad de la ICANN, ya que ya estamos proponiendo algo que tiene que ver con la rendición de cuentas y la responsabilidad de la ICANN. Entonces, yo diría que si incluimos un requisito de solucionar la responsabilidad de la ICANN, entonces tenemos que abocarnos a eso. No se trata de crear esta nueva estructura, etc. entonces, tenemos que ver qué es lo que va a hacer esta nueva estructura e incluir su proceso de responsabilidad. No creo que tengamos que incluir a la responsabilidad en esta instancia, como un requisito.

December 2014

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Seun Ojedeji no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con claridad.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Seun. Ahora le doy la palabra a Jimmy Schulz.

Desafortunadamente no podemos recibir el audio de Jimmy Schulz. Debe haber algún inconveniente. No sé si estará usando el audio del Adobe Connect o si está conectado por teléfono

KATHY SCHNITT: Olivier, está solamente en el Adobe Connect, Jimmy Schulz. Voy a tratar de conectarlo de otra manera.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Gracias, entonces le doy la palabra el señor Alberto Soto. Alberto, adelante por favor.

ALBERTO SOTO: Hola, ¿me escuchan?

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Adelante, Alberto. Lo escuchamos.

December 2014

ALBERTO SOTO:

Perdón, justo se corta la comunicación. En los puntos, en las preguntas éstas, estamos hablando de responsabilidad y alguien habló de las funciones que tenía que tener este equipo de revisión, o como se llame que tampoco había mucho acuerdo con revisión.

El caso es el siguiente: doy un ejemplo, los RIR dicen que ellos firmarían un memorando de entendimiento con ICANN y seguiría todo como hasta ahora. Es decir, ellos ejecutando las funciones actuales contractuales con IANA y la generación de políticas se seguirían haciendo dentro de ICANN. El IETF genera las políticas y plasman a través de los RFC. Este equipo, ¿qué va a revisar? Para mí, debería revisar solamente la parte operativa. La parte de políticas, por ejemplo, debería seguir siendo generada tal cual como está en este momento. Porque creo que eran los principios básicos de la transición. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Alberto. Vamos a tratar ese punto también, y lo vamos a incluir como parte de nuestro comentario. Veo que Jimmy Schulz desea tomar la palabra.

JIMMY SCHULZ:

¿Ahora reciben mi audio? Bien, mientras yo esperaba para que me comunicaran nuevamente, estaba escuchando lo que decían acerca del proceso de responsabilidad.

December 2014

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Jimmy Schulz no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con claridad.

JIMMY SCHULZ: Creo que también deberíamos tener un punto de vista acerca de la cuestión política. Como ustedes saben, en el 2016 habrá un proceso de elecciones presidenciales. Entonces, quizás no podamos tener ningún tipo de transición. Porque, de comino quién sabe quién será el Presidente, después del presidente Obama? Entonces, creo que si dejamos pasar esta oportunidad, no tendremos otra oportunidad.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Jimmy. No sé si hay alguna pregunta. Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Hay un eco en la línea, creo que Jimmy debe silenciar su computadora o su línea telefónica.

Lo que dice Jimmy es cierto, pero eso no cambia las limitaciones que enfrentamos. El gobierno de Estados Unidos, por más amigable que sea, no realizará la transición hasta que haya un acuerdo generalizado y razonable de que vaya a funcionar, y la real certeza al respecto. Esto significa que nosotros tenemos que hacer nuestro trabajo.

December 2014

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Tiene la palabra Tijani Ben Jemaa.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Olivier. Voy al retomar lo dicho por Alan. Y quiero decir que, sí, necesitamos hacer esta transición y aprovechar la oportunidad de hacer la transición, pero no debemos acelerarnos de manera tal de tener una transición que no funcione. Así que, yo prefiero, quizás, no llegar con los plazos disponibles, y que se renueve el contrato por un nuevo plazo, y luego hacer una transición. Mejor dicho, prefiero esa opción a hacer una transición que sea peor de la situación actual. Entonces, no creo que el cambio de presidente los Estados Unidos cambie esta situación. Creo que nosotros debemos hacer esta transición. Ésta es una cuestión política. Y sabemos muy bien que esto es para ventaja de los Estados Unidos, y no para ventaja de los demás. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Tijani. Sí, estoy de acuerdo con usted respecto de los plazos, etcétera. Eso es algo que yo le he planteado a Larry Strickling, cuando nos reunimos en el marco del IGF en Estambul. Y su respuesta fue muy clara. Él dijo: todas las cuestiones de políticas de los Estados Unidos, del Congreso, del Senado, eso lo haremos nosotros, las cuestiones entre demócratas y republicanos. Y ustedes se encargan del resto de la transición. Y si, llegado el plazo, no llegan, después veremos qué sucede. Traten de cumplir con el plazo y no se

December 2014

preocupen por el resto. Obviamente, puede haber un retraso, sobre todo con la parte que tiene que ver con la responsabilidad, pero eso son cosas que no podemos predecir en esta instancia. Creo que una respuesta a título general es que la mayoría de los participantes en esta teleconferencia considera que no se debe hacer una transición, hasta tanto se haya resuelto el aspecto de la responsabilidad. Y me preocupa que ya se nos está acabando el tiempo, así que le voy a preguntar al personal si los intérpretes pueden quedar en la teleconferencia unos minutitos más.

KATHY SCHNITT:

Estoy esperando que los intérpretes confirmen su disponibilidad.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Quiero que nos hable Alan Greenberg acerca de su propuesta preliminar. Se GAC que no han recibido retroalimentación muy positiva acerca de su propuesta, pero como dije antes, Bertrand de la Chapelle se manifestó acerca de no contar con esta entidad contratista. Nosotros estamos preocupados acerca de esta entidad contratista, o contratante externa. Todavía esto es algo que no está demasiado claro. Y no he recibido ninguna respuesta a este interrogante. Personalmente, yo estaría en contra de la creación de una organización de ese estilo, hasta tanto no haya plena claridad respecto de dicha organización y la declaración del ALAC tiene que manifestarse al respecto. Adelante, Alberto Soto, tiene la palabra.

December 2014

ALBERTO SOTO:

Sí, era sobre lo anterior. Yo creo que respecto de los plazos, evidentemente, habría que tratar de cumplir con los plazos, y cumplir con lo que la NTIA ha fijado como requisito para que acepte la transición. Quizás sería hasta conveniente, no conveniente, pero, si no podemos cumplir con los plazos, a trazar un poco, pero cumplir con todos esos requisitos. Porque, ante un rechazo de la NTIA, no sabemos cómo va seguir la cosa después. Si nosotros generamos algo que va a ser rechazado. Quizás, luego de eso va ser mucho mayor el tiempo para volver a intentar, si es que, me imagino que se pudiera volver a intentar. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias por su aporte. Le doy la palabra a Tijani Ben Jemaa.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Olivier. Con respecto al documento de Alan, lo leí cuidadosamente y estoy respondiendo punto por punto. Yo pensaba que hoy lo íbamos a leer, e íbamos a responder punto por punto. De no ser así, voy a enviar mi comentario por correo electrónico. Alan, lo he leído muy bien, me parece muy bueno, sin embargo no estoy de acuerdo con los fundamentos. Pero, con su conclusión final, por así decirlo, sí, estoy de acuerdo. Respecto de los plazos y los requisitos fijados por la NTIA, como dije, sí, es bueno cumplir los plazos y cumplir con los requisitos fijados por la NTIA, suponiendo que logremos una transición que para nosotros sea buena. Para el futuro de la Gobernanza de Internet y de la ICANN.

December 2014

Si no logramos tener una transición, ya sea en cuanto a los requisitos o los plazos, prefiero no formular una propuesta, que no sea satisfactoria. Para mí, tenemos que tratar de cumplir con todas las condiciones fijadas por la NTIA. Incluso si tenemos que decir que no, tenemos que cumplir con las condiciones, para tener una buena transición. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Tijani. Les recuerdo que Larry Strickling también dijo muy abiertamente que ellos van a evaluar la propuesta y se reservan el derecho de devolverle la propuesta a la comunidad que la ha preparado y decirles que lo intenten de nuevo. Tiene la palabra Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, Olivier. Yo le puedo decir lo que yo espero acerca de nuestro trabajo y acerca del periodo para comentarios. Este período está abierto solamente hasta el 22 de diciembre. No es mucho tiempo. Y lo más importante es que estamos planteando una propuesta que es muy distinta de lo que está planteando el grupo de la comunidad.

Entonces, si queremos que otras personas comenten sobre esta propuesta, tenemos que publicarla a la brevedad posible. No tenemos mucho tiempo disponible para refinar esta redacción, así que queremos que otras personas la vean, la lean, y quizás estén de acuerdo con la propuesta. Queda claro que el grupo de trabajo de la

December 2014

comunidad va a presentar una variante muy sutil de lo que estamos hablando ahora. Así que sugiero que identifiquemos aquellos puntos que nos generan inquietudes, incluso si la propuesta avanza, e incluso si la propuesta es aceptada por la NTIA, lo cual dudo, aunque no lo determino yo esto. Así que debemos determinar cuáles son esos puntos que generan inquietudes.

Algunas cuestiones se abordaron la semana pasada y creo que se abordaron lo suficientemente bien como para decir que ya no quedan preguntas sin responder. En algunos casos, yo no estoy de acuerdo con cómo se abordaron estas cuestiones. Pero, creo que debemos ver estas cuestiones pendientes y presentar lo que para nosotros es una alternativa viable, porque no tenemos mucho tiempo disponible. Es así como me gustaría que se avance. Yo le enviaré una nota a tal efecto al ALAC y a este grupo, durante el día de hoy. Y, desde ya, si alguien está en desacuerdo, por favor que lo manifieste rápidamente, para que podamos solucionar este tema.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Alan. Quizás también le voy a pedir que indique cuáles son las partes que han sido respondidas. Con las inquietudes que han sido abordadas. Durante esta llamada, se han planteado muchas inquietudes que aparentemente no han sido abordadas por no han recibido una respuesta. Me gustaría que se las incluyera en nuestra declaración también. Y eso será posible cuando escuchemos o leamos la transcripción de esta teleconferencia. Por supuesto que tenemos un espacio de trabajo que abrió Ariel. También tenemos un

December 2014

enlace para acceder al período de comentarios públicos. Y también tenemos ese espacio de trabajo sobre la propuesta preliminar de este grupo de trabajo ad hoc de At-Large sobre este tema de la transición de la custodia de las Funciones de la IANA. ¿Qué le parece, Alan?

ALAN GREENBERG:

Sí, estoy de acuerdo. Respecto de las partes que fueron respondidas o no de respondidas, sí, lo voy a hacer. Hacia el final del día espero haber detectado cuáles son las cuestiones o inquietudes que continúan pendientes. Quiero decir también, de paso, que se anunció el período de comentario público, pero no figura en la lista de comentarios públicos. Eso es algo que me llama la atención. No sé si hubo algún problema con la gente encargada del mantenimiento del sitio web.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Alan. Yo no me preocuparía por estos aspectos internos. Ha sido anunciado el período de comentario público todas partes. [Julie McPhee] también nos ha indicado que se nos está acabando el tiempo.

ALAN GREENBERG:

Yo lo que quería decir es que uno, para encontrar el período de comentario público, tiene que ir a la parte de anuncios, y ahí lo tiene que encontrar. No tienen que ir a la parte del comentario público directamente. La gente que está participando en esta teleconferencia tiene dificultad en encontrar el documento.

December 2014

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Hemos incluido un enlace específicamente a tal fin en la agenda de trabajo de esta teleconferencia.

Ahora quiero informarles algunas cosas. Vamos a tener algunos seminarios web dentro de la comunidad de At-Large y también un seminario web que hará el grupo de trabajo de la comunidad. Mañana vamos a tener un seminario web con Patrik Fältström, quien hablará ante la comunidad de At-Large, en este seminario de creación de capacidades. Nos va a hablar, en términos generales, acerca de las Funciones de la IANA. Números, nombres, parámetros. Es un seminario web que se basa en el trabajo del comité asesor SSAC. El comité asesor de seguridad.

Para quienes no saben de qué se trata este tema en la comunidad, van a recibir una explicación de las cuestiones básicas. Luego tenemos un seminario web del grupo de trabajo de la comunidad, acerca de la transición de la custodia de la Funciones de la IANA. Se va a explicar la propuesta. No tengo más información acerca de este seminario, pero va a ser a las 17 horas UTC. Va a tener una duración de 90 minutos y se va a repetir el jueves 4 de diciembre a las 13 UTC.

Asimismo, a las 16 UTC del día jueves 4 de diciembre, vamos a tener otro seminario web. Así que, yo sugeriría que, durante el seminario web de mañana, le informemos a nuestra comunidad acerca de los seminarios web que se van a realizar el día jueves, para que se interioricen acerca de la propuesta. Mientras tanto, vamos a preparar las preguntas que, a nuestro criterio, hay que plantear. Y hay que

December 2014

tenerlas listas para el próximo seminario web de creación de capacidades, que se realizará el 10 de diciembre. Dentro de una semana, aproximadamente. Vamos a tener que preparar los puntos que queremos consultar y presentarlos durante este seminario web, que va a hacer un seguimiento de las funciones de asignación de nombres, dentro de la IANA. Ese es nuestro seminario web. Entonces, sugiero que allí presentemos los puntos que queremos presentar, justamente, para consulta pública. Y durante ese seminario web, obtener los aportes de nuestra comunidad. ¿Le parece viable este proceso?

ALAN GREENBERG:

El primer seminario web es a un ahora muy conveniente para la gente que está en Asia. Ese seminario web se hace seis horas antes de nuestro seminario web. Tenemos que asegurarnos de que todos sepan bien la hora.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Alan. Creo que ya se han anunciado los anuncios correspondientes, pero el personal lo verificará.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Olivier. Con respecto al último seminario web, este es un seminario web para toda la comunidad de At-Large, para todos los representantes. De hecho, vamos a aprovechar este seminario web para presentar los puntos que se están debatiendo. Ahora bien, si es para preparar la posición de At-Large, no creo que sea el espacio

December 2014

adecuado porque hay personas que quizás no tengan la oportunidad de participar en algún otro seminario web y quizás no estén de acuerdo con la idea de que este seminario web se use para un debate.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Tijani. Yo sugiero esta opción porque no podemos hacer tres veces el mismo seminario web. No podemos repetirlo tres veces, y necesitamos a la brevedad posible, recibir los comentarios y aportes de la comunidad de At-Large. Por eso, [inaudible] esto seminario web, o quizás en nuestro seminario web, la semana próxima. En alguno de estos tenemos que hablar. Y podemos hacer, como acción a concretar, que el personal envíe los anuncios acerca de todos estos seminario web a la comunidad.

TIJANI BEN JEMAA:

El seminario web de la comunidad no está orientado a los representantes de nuestras ALS, sino que está orientado a la comunidad que participa del proceso. Así que propongo que el primer seminario web de estos tres, el de Patrik, que estaba orientado a nuestras ALS, se realice con el fin fundamental de informar a nuestra comunidad acerca de nuestra función. Y que el segundo seminario web, que está dirigido a nuestra comunidad de ALS, se dedique a explicar los puntos de la transición, sobre todo lo que respecta a la función de nombres. Y quizás en este seminario web podemos plantear los puntos acerca de los cuáles necesitamos la retroalimentación de la comunidad, pero hacerlo no va muy alto nivel

December 2014

porque si no, eso va a hacer que la gente se sienta desmotivada y no quiera seguir participando en los seminarios web, porque no van a entender el tema. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Gracias, Tijani. Creo que estamos de acuerdo. Y cerramos la llamada luego del comentario de Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. Yo creo que los seminarios Web no deberían utilizarse para recabar información para nuestra consulta o nuestra declaración. Creo que, si es así, tenemos que darles la oportunidad a las personas que lo hagan y tenemos que hacer una convocatoria al consenso para determinar, porque tampoco tenemos el lujo de esperar mucho más para llevarlo a cabo.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Quizás lo que podamos hacer es presentar esa declaración durante la semana.

ALAN GREENBERG: Bueno, seguramente esa sea una posibilidad.

December 2014

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias. Específicamente muchas gracias a los intérpretes por haberse quedado 20 minutos más. Pensábamos que iban a ser 10 minutos, pero fueron 20.

Hemos tenido un debate muy productivo. Nuestra próxima llamada para el grupo de trabajo será la próxima semana. ¿Qué les parece hacerla el mismo día, a la misma hora, del lunes o martes de la semana que viene? Es decir, para llevarla a cabo antes del seminario web de la semana próxima. Ya tenemos un seminario web esta semana, pero para el próximo, quizás podamos tener nuestra declaración propuesta.

Veo que hay acuerdo de varios participantes. Si esto es así, muchísimas gracias. Y nuevamente, les agradezco a todos, y veo tildes verdes, gracias. Como decía, continuaremos con nuestro debate vía de Skype. Por favor, comencemos a redactar esta declaración. Alan, voy a esperar su correo electrónico. Y esperemos que la transcripción de esta llamada esté pronto, para poder trabajar.

Para aquellas personas que también estuvieron en la llamada, pueden enviar sus inquietudes o puntos que no hayan sido tenidos en cuenta o respondidos durante esta llamada, a la lista de correo electrónico, para poder proseguir con el debate. Habiendo dicho esto, damos por cerrada esta llamada. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]